

TENTATIVE DE SAUVEGARDE D'UN LIEU PERIPHERIQUE

BRAHIM AHMADOUCHE & PATRICK BERNIER

20

« Le savoir-faire de la navale est très oral. Tout dans les têtes, avec une gestion collective de ce qui semble être des détails mais s'avère souvent lourd de conséquences. On dirait une culture africaine : quand un vieux part, c'est une banque de données qui meurt... Pas très transposable, ce savoir-faire est assez volatil si on ne l'entretient pas »

François Janvier, délégué CFE-CGC, cité dans « À Saint-Nazaire, le rachat des chantiers par le Coréen STX fait craindre la galère », Nicolas De La Casinière, in *Libération*, samedi 23 août 2008.

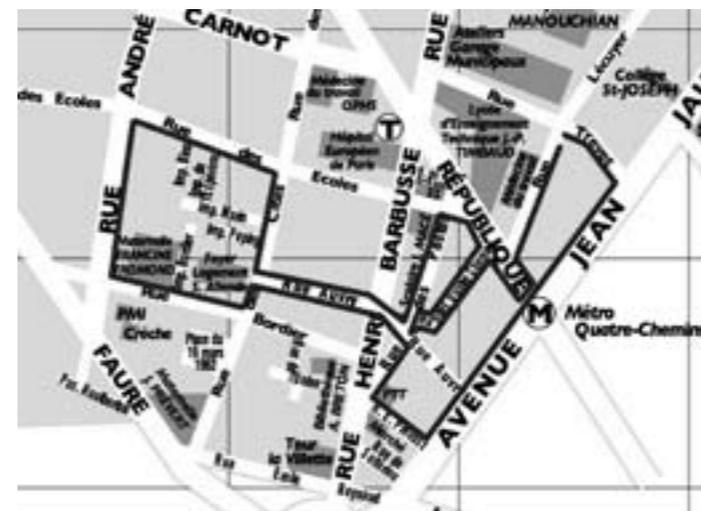
Qui s'attablerait derrière la vitre de la Brasserie Le Triomphe au Carrefour des Quatre Chemins avec l'intention d'y noter, comme le fit Perec place Saint Sulpice, ce qui s'y passe « quand il ne se passe rien sinon du temps, des gens, des voitures et des nuages »¹, serait vite submergé par l'étourdissante activité s'offrant à ses yeux. Pas un bus qui entre dans le champ de vision, mais trois, quatre à la fois, aspirant spasmodiquement les accoudés du comptoir : un 150 à destination de la Porte de la Villette immédiatement suivi des 170 et 245 pour Les Lilas, croisant en face venant de Pantin un 170 direction la Courneuve et un 152 qui file droit là-bas dans l'avenue, vers Le Blanc Mesnil. Voitures, camions, vélos, piétons, poussettes à l'avenant, disciplinés qu'avec peine par des feux tricolores opiniâtres, –on se plaît à imaginer les gesticulations burlesques d'un agent énervé placé au milieu–, jusqu'au métro

1 - Georges Perec, Tentative d'épuisement d'un lieu parisien, 1975.

dont la circulation souterraine transparait à travers les multiples bouches mécanisées ou non. Non, pas assez d'yeux pour satisfaire, 10, 100, 1000 personnes de qui s'émerveiller, rire, s'interroger, se demander si..., de quelle..., à quoi... Mémoire immédiatement saturée. Va falloir de la méthode, du temps et de la présence si nous voulons débusquer et observer là, l'hydre gentrificatrice. Trouver des escargots. Élargir notre cadre. Aux îlots concernés par l'opération de renouvellement urbain², par exemple. Îlots Lécuyer Sud, rue d'Auvry, impasses. Circuler entre, autour, dans. Quotidiennement. Observer ce qui change, saluer les amis, interroger qui l'accepte. Se constituer progressivement mémoire vivante du quartier en procès.

RECENSION DES ENSEIGNES ÉTABLIE LES 20-21-22 FEVRIER 2008⁽¹⁾
ACTUALISÉE LES 8 AVRIL⁽²⁾, 23 AVRIL⁽²⁾, 9 AOÛT⁽³⁾, 28 AOÛT⁽⁴⁾

Chacun de nous ayant fait l'expérience de la mutation socio-économique d'un quartier qui nous était cher, que ce soit le XX^e arrondissement à Paris ou le littoral à Tipaza et ayant pu remarquer le rôle significatif des commerces, à la fois comme signe et comme moteur, dans cette transformation, la recension des enseignes du quartier et son actualisation régulière nous a paru pouvoir être le substrat de cette banque de données subjective que se veut être *Tentative de sauvegarde d'un lieu périphérique*. Seuls quelques éléments sont donnés ici, étant entendu que cette œuvre est essentiellement immatérielle et *in progress* et qu'elle sera portée à la connaissance du public principalement au travers de performances dont les auteurs seront les interprètes.



2 - Cette opération de renouvellement urbain, d'une durée de douze ans, porte sur les trois quartiers au sud-est d'Aubervilliers : les Quatre-chemins, faubourg urbanisé dès 1850 le long de la route de Flandre, la Villette, grand ensemble sur dalle des années 1970 et Sadi-Carnot, tissu mixte d'anciennes usines et d'habitat ouvrier. Les trois axes majeurs d'intervention portent sur la régénération et la diversification de l'habitat, la requalification et le développement du tissu économique et commercial, et le retraitement de l'espace public. Source : www.sodedat93.com
3 - Ville côtière algérienne devenue un centre international de tourisme de luxe.

21

Départ : Laboratoires d'Aubervilliers

Rue Trevet :

(pas de commerce)

Avenue Jean Jaurès :

^{/0/}**TAXIPHONE** – Espace internet
^{/1/}**HEY** – Ventilation, ferrailleur, métallerie
^{/0/}**BORDEAUX - MIDI** – Bar restaurant
^{/0/}**COUTO GAIA** – Bar restaurant hôtel – (rencontre Hamid, ami musicien)
^{/0/}**LAVATRONIC** – Laverie – ^{/2/}Fermeture pour travaux à partir de lundi 21 avril – ^{/3/}Ouvert
^{/0/}**MARMON SPORT** – Magasin de sport – ^{/1/}Fermé
^{/0/}**GARAGE WILLY** – Garage automobile
^{/0/}**MELI'S PIZZA** – Crêpes - Paninis – Fermé – ^{/1/}Ouverture prochainement d'un point chaud : viennoiserie, pain, sandwichs, panini, crêpes – Fermé – ^{/3/}**BIBI COIFFURE**
^{/0/}**LE LOTOFAGE** – Restaurant kebab – ^{/3/}Ouverture prochainement d'un point chaud
^{/0/}**MAAF ASSURANCE**
^{/0/}**CHEZ LOKO** – Kebab
^{/0/}**INES** - Salon de coiffure mixte – ^{/4/}Fermé pour travaux
^{/0/}**WESTERN UNION** – Transfert d'argent – en cours d'installation
^{/0/}**MONDIAL PHONE** – Taxiphone - internet – ^{/1/}(appelé au pays et à la sortie du taxiphone rencontre karim, un ami cameraman)
^{/0/} – **Alimentation chinoise**
^{/0/}**EL BADR** – Marché oriental asiatique
^{/0/} – **Salon d'esthétique** – enseigne ECF retournée
^{/0/}**AH AH** – Salon de coiffure
^{/0/}**LIBRAIRIE DES QUATRE CHEMINS** – Libraire arabe – ^{/3/}**DÉBLOCAGE RÉPARATION PORTABLE**
^{/0/}**NAJET** – Salon de coiffure mixte – Fermé – ^{/4/}Pâtisserie Orientale - Gâteaux orientaux – Bon ramadan
^{/0/}**ED** – Alimentation discount
^{/0/}**LE SOLEIL DE BODRUM** – Kebab
^{/0/}**LE CARREFOUR** – Bar brasserie – ^{/2/}(rencontre une dame pour me demander combien je mesure, elle m'a conseillé de jouer au basket)
^{/0/}**BNP - PARIBAS** – Banque

(Croisement Av. de la République)

Avenue Jean Jaurès suite :

^{/0/}**LE TRIOMPHE** – Bar restaurant hôtel PMU
^{/0/}**BOUCHERIE DES QUATRE CHEMINS** – Boucherie Halal
^{/3/}**PUBLICITÉ, PEINT, MARQUAGE, ADHÉSIF, SÉRIGRAPHIE (ENSEIGNES A.D)**
^{/0/}**LA VIENNOISE** – Boulangerie - Pâtisserie – Fermée
^{/0/}**LA MAISON** – Supermarché du meuble
^{/0/}**S.A.R.L. SOCOMEX BEN OMRANE** – Tous produits alimentaires
^{/0/}**AU PLATANE** – Döner kebab
^{/0/}**SILIANE MOD** – Prêt-à-porter
^{/0/}**MISS GOLD** – Bijouterie
^{/0/}**SENSIO SHOES** – Magasin de chaussures (enseigne Bob Sport)
^{/0/}– **Droguerie bazar**
^{/0/}**AUBER TELECOM** – Taxiphone, accessoires de téléphone
^{/0/}**ERICH H.** – Vêtements chaussures
^{/0/}– **Bagages maroquinerie**
^{/0/}**KODAK** – Labo photo – ^{/1/}(je suis passé pour développer une pellicule)
^{/0/}**FOOTSTATION** – Magasin de chaussures – ^{/1/}(je suis passé pour chercher des chaussures à pointure, mais c'est pas possible)
^{/0/}**NATH BIJOUX - ZANA** – Bijouterie
^{/0/}**MARIAM** – Prêt-à-porter spécialité femmes grandes tailles

(Croisement Rue d'Auvry – barrée pour travaux) – ^{/2/}(écrit sur un panneau : le commerce 1 et 3 rue d'Auvry reste ouvert durant le chantier.)

^{/3/}**I.B.K** – Vêtements, maroquinerie, pagnes wax
^{/3/}**TAXI PHONE** – Fax, photocopies, cartes téléphoniques
^{/3/}**ALIMENTATION ET PRODUITS AFRICAINS**

Avenue Jean Jaurès suite :

^{/0/}**PLANÈTE PHONE** – Portables
^{/0/}**LES TROIS R** – Alimentation produits orientaux – ^{/2/}Fermeture exceptionnelle du 20 au 28/04/04 – ^{/4/}Liquidation totale
^{/0/}**NOÉMIE** – Prêt-à-porter
^{/0/}**DOUGHKIG** – Produits orientaux – gros - demi gros – Fermé
^{/0/}**S.G.C.** – Prêt-à-porter
^{/0/}**MAMOUN ESPACE MARIAGE)**
^{/0/}**ANGELA** – Prêt-à-porter
^{/0/}**C'YES** – Prêt-à-porter
^{/0/}**NESS** – Bijouterie

^{/0/}**SABBAH** – Produits turcs et égyptiens
^{/0/}**LA TAVERNE D'AUBERVILLIERS** – Bar restaurant – ^{/1/}(pause pour café)

Rue E. Prévost: ^{/2/}(43 paraboles sur l'immeuble) (et viva algeria) – ^{/3/}(41 paraboles sur l'immeuble → -2: mal préparé pour les JO!)

^{/0/}– **Alimentation générale** – Import - export
^{/0/}**PHARMACIE DU MARCHÉ** – Mme Aremon
^{/0/}**BOUCHERIE MUSULMANE BILAL**
^{/0/}**MINI-MARCHÉ** – Alimentation Afrique - Asie - Antilles - Photocopies - internet - réparation - déblocage puces, etc.
^{/0/}**JUNIOR COIFFURE** – Salon de coiffure ouvert – Bail à céder – ^{/1/}(j'ai reçu un coup de téléphone de mon frère du bled)
^{/0/}**BOULANGERIE DU MARCHÉ**
^{/0/}**TAXIPHONE** – Internet
^{/0/}**LA POSTE** – ^{/2/}(rencontre un petit enfant asiatique de 7 ans qui est sorti de la poste tout seul et m'a offert un petit cadeau, un dessin, très agréable.)

Rue d'Auvry:

^{/0/}**D'ALEMBERT MÉTAL** – Fabrication de toutes fermetures de bâtiment

Rue des Cités:

Impasse Bordier:

^{/0/}**Maternelle Francine Fromond** – École laïque

Rue André Karman: ^{/1/}(la peur totale de flic) ^{/2/}(panique interne) (folie dans les coulisses)

^{/0/}**RONDE DES PAINS** – Boulanger, pâtissier, cuisinier
^{/0/}**COMPTOIR DE DEPANNAGE KARMAN** – Fermé
^{/0/}**VACANCIA** – Séjours adaptés
^{/0/}**OPHLM - AUBERVILLIERS**
^{/0/}**KING COIF** – Visagiste H - F.
^{/0/}**ALIMENTATION GÉNÉRALE** – Fruits et légumes
^{/0/}**BOXES À LOUER**
^{/0/}**BATHELEC ELECTRICITÉ** – Fermé
^{/0/}**INTER ROUTAGE** – Entreprise

Rue des Écoles:

^{/0/}**INTER ROUTAGE** – ^{/2/}(un grand camion qui gêne la circulation et il se fout des autres qui sont derrière lui (le bazar total))

(Croisement impasse Binot) – ^{/2/}(très calme: y a personne dans l'impasse; mémé dans la maison (pas gentille))

^{/0/}**L'IMPRÉVU** – Bar

(Croisement impasse de l'espérance) – ^{/2/}(très calme: j'ai croisé un monsieur africain mais il n'a pas voulu me parler, il était agressif avec moi et il m'a dit l'appel les flics (mal edictio) avec accent !!!!! ça veut dire: mal éducation)

Rue des Cités: ^{/2/}(la grande peur de flic)

^{/0/}**BLAKE AND WHITE** – Bar – ^{/2/}Rencontre Momo et ses collègues de travail

^{/0/}**TELE CHOC** – Alimentation générale et exotique, télécommunication, fax internet – ^{/1/}(rencontre un vieil ami, AZIZE qui m'a invité à manger un sandwich de thon avec les tomates dans le magasin TELE CHOC)

^{/0/}**LES MILLE ET UNE NUITS** – Brasserie

^{/0/}**HOTEL MEUBLÉ** – Bar restaurant

^{/0/}**GARAGE TRIEU** – Garage automobile, charge, clim auto, tôlerie, peinture, mécanique

^{/0/}– **Résidence de personnes âgées** – ^{/1/}(je me suis fait agresser par le chien du garage)

Rue d'Auvry:

(Croisement Rue Henri Barbusse)

Rue des Postes:

^{/0/}**FIL TEX** – Spécialité vente gros détail vêtements tissus cuir

^{/0/}**LE PALAIS DE CHICHA** – Café

en face:

LE PETIT BOUQUET – Bar

Avenue de la République (n° pairs) :

- /0/**SUMEENA** – Alimentation produits africains
- /0/**L'ESPÉRANCE** – Bar – Fermé
- /0/**PAIN CHAUD** – Viennoiseries
- /0/**ALIMENTATION EXOTIQUE**
- /0/**SOLEIL D'IZMIR** – Restaurant turc
- /0/**HANA FLOR - DEUIL - LIBRE SERVICE - MARIAGE** – Fleuriste
- /0/**BOUTIQUE DE QUARTIER**
- /0/**ESPACE PERMIS** – Auto-école – Fermé
- /0/- **Parfumerie - Institut de beauté**
- /0/**OPTIQUE D** – Opticien

Rue des Quatre Chemins : ^{/2/}(08 paraboles sur l'immeuble) - ^{/3/}(11 paraboles sur l'immeuble → +3 : bien préparé pour les JO!)

- /0/**CALL CENTER FRANCE** – Internet - taxiphone
- /0/**CHEZ TITOUH** – Bar restaurant
- /0/**GARNDHI MARCHÉ** – Fermé

Rue d'Auvry (barrée pour travaux) :

- /0/**LIN AUTO** – Garage automobile
- /0/**LE CHALLENGER** – Bar restaurant

Rue des Quatre chemins :

- /0/**LA REGALADE** – Restaurant
- /0/**YAOU** – Produits cosmétiques

Avenue de la République (n° pairs) :

- /0/**ÉPICERIE DES 4 CHEMINS**
- /0/**BOUCHERIE DE L'AVENIR**
- /0/**GIGASTORE**
- /0/**CABINET JOUVE IMMOBILIER**
- /0/**ASSU2000** – « Professionnel qui assure »
- /0/**LA MIE CALINE** – « Du bon grain au bon pain »
- /0/**LE TRIOMPHE** – Bar brasserie

Avenue de la République (n° impairs) :

- /0/**BNP-PARIBAS** – Banque

/0/**BAR DU MÉTRO**

/0/**SOL LINO** – Meubles et décoration

/0/**BOUCHERIE MUSULMANE**

/0/**LE FOURNIL DE PARIS** – Sandwich

/0/**CELINA PARIS** – Prêt-à-porter

/0/**CABINET MEDICAL ET PARAMEDICAL DES QUATRE CHEMINS**

Rue Lécuyer :

/0/**LA CAMELIA** – Coiffure et Onglerie

/0/**BH 99 PHONE** – Taxiphone

/0/**LA FONTAINE FRAÎCHE** – Bar

/0/**LE BUFFALO** – Sandwicherie

/0/**SOL LINO**

^{/3/}**TOUTES EST UN EURO**

^{/3/}**HÔTEL INOX**

et en face :

/0/**LES ARCADES** – Bar chicha

/0/**FERME LAITERIE** – Fermé

/0/**BOULANGER - PATISSIER** – Fermé

/0/**AU PÈRE TRANQUILLE** – Bar

PATRICK BERNIER & BRAHIM AHMADOUCHE sont artistes associés aux Laboratoires d'Aubervilliers en 2008 et développent un projet intitulé *Tentative de sauvegarde d'un lieu périphérique* qui sera présentée dans le cadre des visites guidées du projet *Petite Prusse, Histoire & Mémoire des 4 chemins* initié par la Ville d'Aubervilliers, en partenariat avec la Société d'Histoire d'Aubervilliers, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration et le Conseil général de la Seine-Saint-Denis (décembre 2008 - avril 2009).